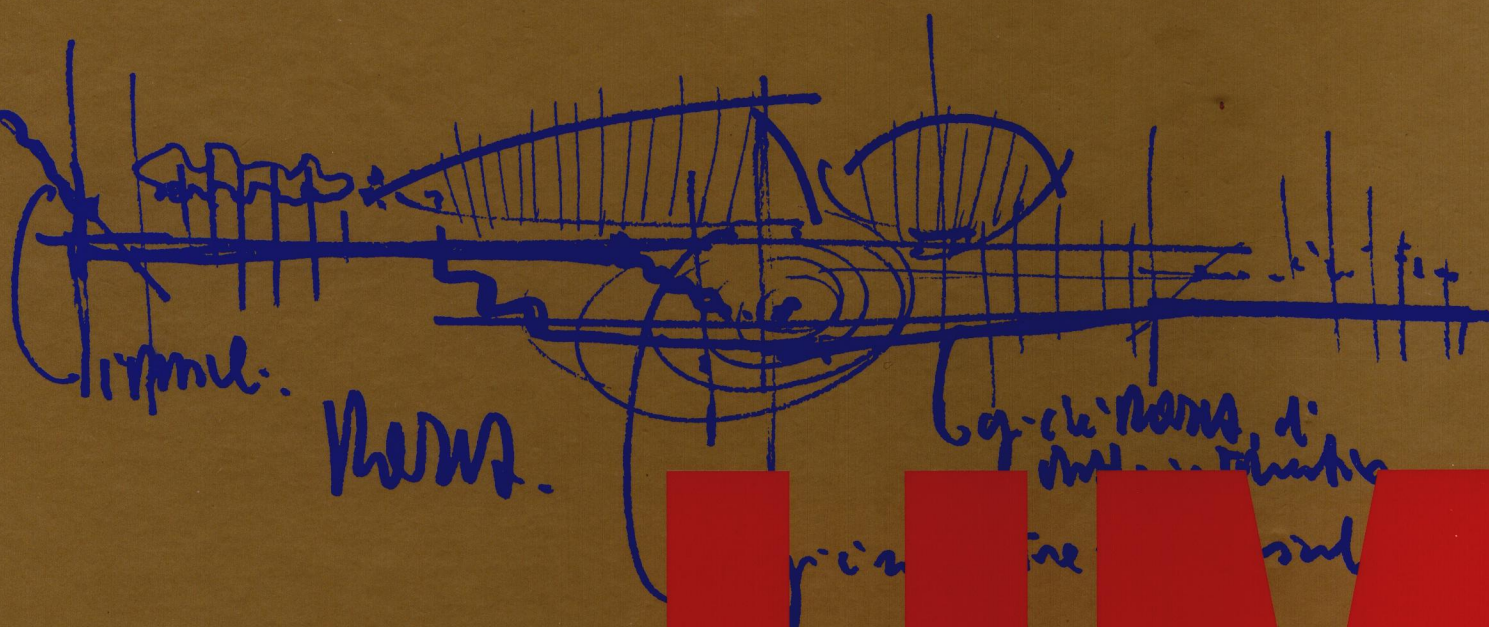


UME——国际建筑设计

(澳) 黑格·贝克 杰基·库珀 主编

蔡松坚 译 巴浓书业 译校



UME



百通集团

广东科技出版社

UME——国际建筑设计

(澳) 黑格·贝克 杰基·库珀 主编

蔡松坚 译 巴浓书业 译校



百 通 集 团

广东科技出版社

本书经澳大利亚 Haig Beck 和 Jackie Cooper 授权, 由百通集团成员出版社在中国大陆地区出版发行中文简体版。

图书在版编目 (CIP) 数据

UME—国际建筑设计 / (澳) 贝克, (澳) 库珀主编;
蔡松坚译. —广州: 广东科技出版社, 2004.8

ISBN 7-5359-2394-1

I. U... II. ①贝... ②库... ③蔡... III. 建筑设计
—作品集—世界—现代 IV. TU206

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 070490 号

百 通 集 团

广东科技出版社	北京出版社
吉林科学技术出版社	中国建筑工业出版社
辽宁科学技术出版社	电子工业出版社
天津科学技术出版社	浙江科学技术出版社
河南科学技术出版社	云南科技出版社
安徽科学技术出版社	上海科学技术出版社
黑龙江科学技术出版社	江苏科学技术出版社
江西科学技术出版社	广西科学技术出版社
贵州科技出版社	北京科学技术出版社
四川科学技术出版社	

出版发行: 百通集团 广东科技出版社

<http://www.btbook.com>

主 编: (澳) 黑格·贝克 杰基·库珀

版权策划: 巴浓书业 蔡松坚

翻 译: 蔡松坚

译 校: 巴浓书业

责任编辑: 王丽娟 祝 萍

经 销: 各地新华书店

印 刷: 深圳华新彩印制版有限公司

规 格: 889mm × 1194mm 1/12 印张 12 1/2

版 次: 2004 年 8 月第 1 版第 1 次印刷

定 价: 180.00 元

目 录

- 4** 神秘园——巴利阿里革新技术中心
西班牙，马略卡岛，印加
阿尔贝托·坎波·巴艾萨
-

- 12** 垃圾中转站
荷兰，曾德林
奥斯特惠斯合伙人
-

- 20** 彻迪曼格斯酒店
东巴厘，卡朗阿森
沙伦·詹森
-

- 26** 游客做批评家
批评家做游客
保罗·沃克
-

- 30** 帕拉斯住宅
马来西亚，吉隆坡
德凯尔与奥布杰克泰尔设计事务所
-

- 40** 音乐厅
意大利，罗马，弗拉米尼奥区
伦佐·皮亚诺建筑工作室
-

- 50** 承前启后的皮亚诺
保罗·汤贝西
-

- 54** 罗克莱治住宅
美国，加利福尼亚，马利布
莫弗西斯建筑事务所
-

- 65** 修建废墟
黑格·贝克，杰基·库珀
-

- 66** 戏剧中心
墨西哥，墨西哥城
十人建筑事务所
-

- 76** 贝尼·伯内特和澳大利亚
的热带走廊式平房
戴维·布里奇曼
-

- 82** 附属房屋
澳大利亚，北领地，达尔文市
戴维·布里奇曼
-

- 86** 住宅
澳大利亚，维多利亚，波特西
约翰·沃德尔
-

- 98** GSW 总部
德国，柏林
索尔布鲁什·赫顿建筑事务所
-

- 112** 拉博恩小屋
新西兰，怀拉拉帕，莫里森丛林
斯图亚特·加戴恩和迈克尔·贝内特 / 建筑+
-

- 118** 乡村小屋
保罗·沃克
-

- 122** 无墙房屋
日本，长野，轻井泽
坂茂建筑事务所
-

- 130** “瀑布”物理实验楼
荷兰，艾恩德霍芬
鲁迪·尤伊坦哈克
-

- 138** 房屋
日本，长野，诹访
西泽平
-

神秘园——巴利阿里革新技术中心 (Secret Garden, Centre for Balearic Innovative Technologies)

西班牙, 马略卡岛, 印加 (Inca, Mallorca, Spain)

阿尔贝托·坎波·巴艾萨 (Alberto Campo Baeza)

建筑师: 阿尔贝托·坎波·巴艾萨

合作者:

建筑师小组: L Ignacio Aguirre Lopéz,

Antón García Abril, Antonio Pérez

Villegas

技术建筑师: Julio Pérez Amigo Emilio

Delgado Martos, Daniel Huertas Nadal,

Juan Manuel Sánchez La Chica, Raúl

del Valle González

结构工程师: Andrés Rubio Morán

(建筑师)

摄影师: Hisao Suzuki, Pedro

Albornoz, Raúl del Valle Gonzáles

面积:

一层: 1 700 m²

地下室: 3 200 m²

材料:

外部: 石灰石 (伍重 (Utzon) 建筑师自己在马略卡 (Mallorca) 的房子中也采用这种材料)

内部: 墙壁和地板采用罗马的石灰华; 无框玻璃; 现浇混凝土; 白色钢柱

建筑设计竞赛获奖时间: 1995 年 4 月

建造时间: 1997 年 3 月~1998 年 3 月

建筑师的陈述

这项工程是一个高科技的办公空间。三角形的工地坐落在一个工业园中, 以一堵高高的石墙为边界, 形成一个独立而封闭的场所。地基挖深至地下室的深度, 地面层以石灰华大理石重新铺装, 这种材料也作为围墙内面的饰面饰料。整个构造形似一个“石灰华盒子”。6 m 见方的正方形方格垂直相交形成三角形工地的其中两条直角边, 与三角形各边平行的是白色金属圆柱列。柱列的顶盖平坦, 两侧各向外挑出 2 m。这片连续的空间被无框玻璃所封闭。桔子树

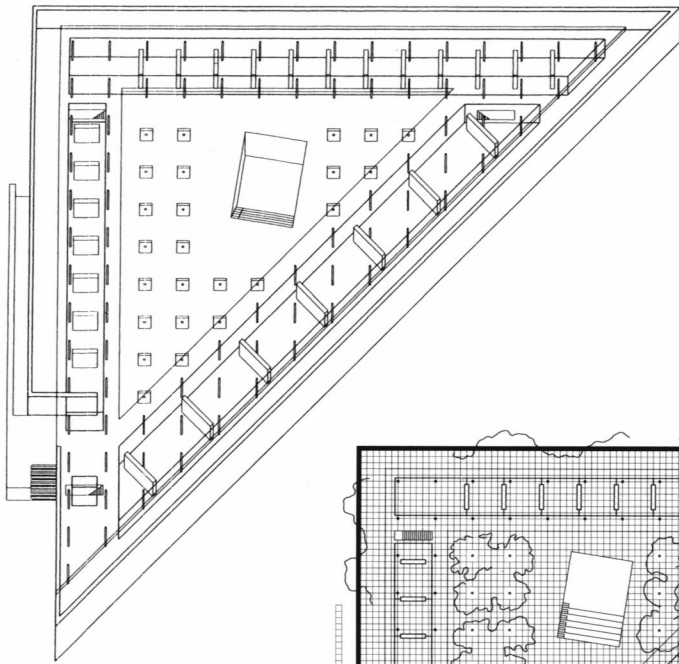
拔地而起, 填补了工地上余下的方格交点, 从而构成一个中庭。香气四溢的植物茉莉、紫藤和葡萄靠墙生长。办公室被安插在这个“神秘园”之中。一排排的座位陷入石头地平面之下, 与方格形成斜角, 并与布局上的稳定性形成了对比。所有的机电管道都在地下室穿行, 并在需要的地方穿过天花板到达办公地点。

这是一座带有石构底板的建筑物: 一个倒置的平台支撑着轻型的结构部件。整个工程和谐一体, 采用了最经济的手法调试至最精确的程度: 以少获多。

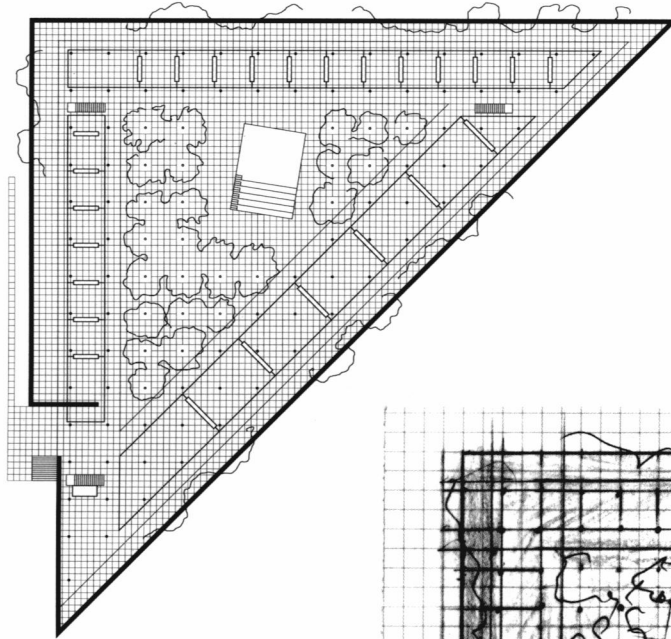
阿尔贝托·坎波·巴艾萨



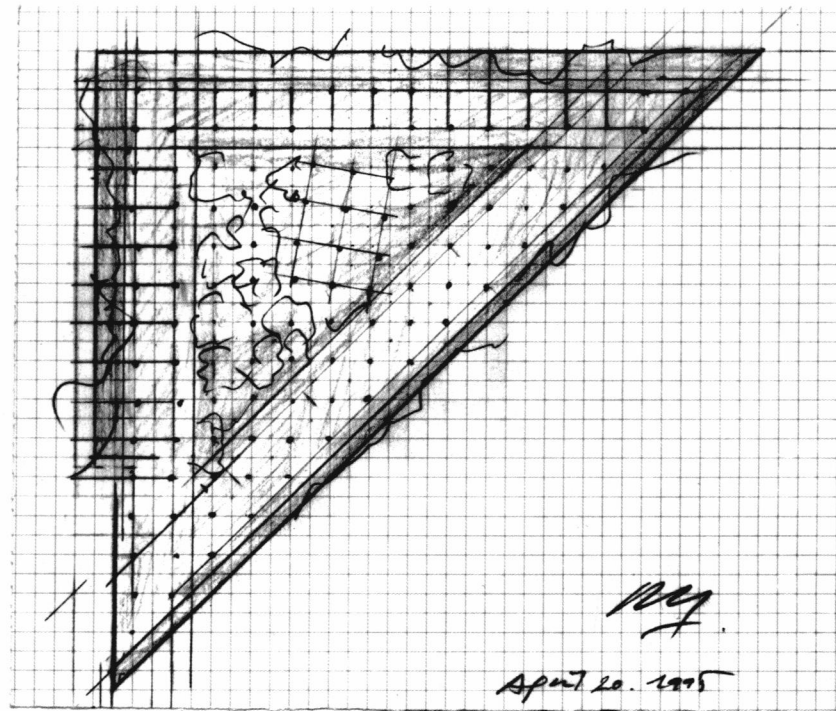
竞赛设计轴测图



竞赛设计平面图

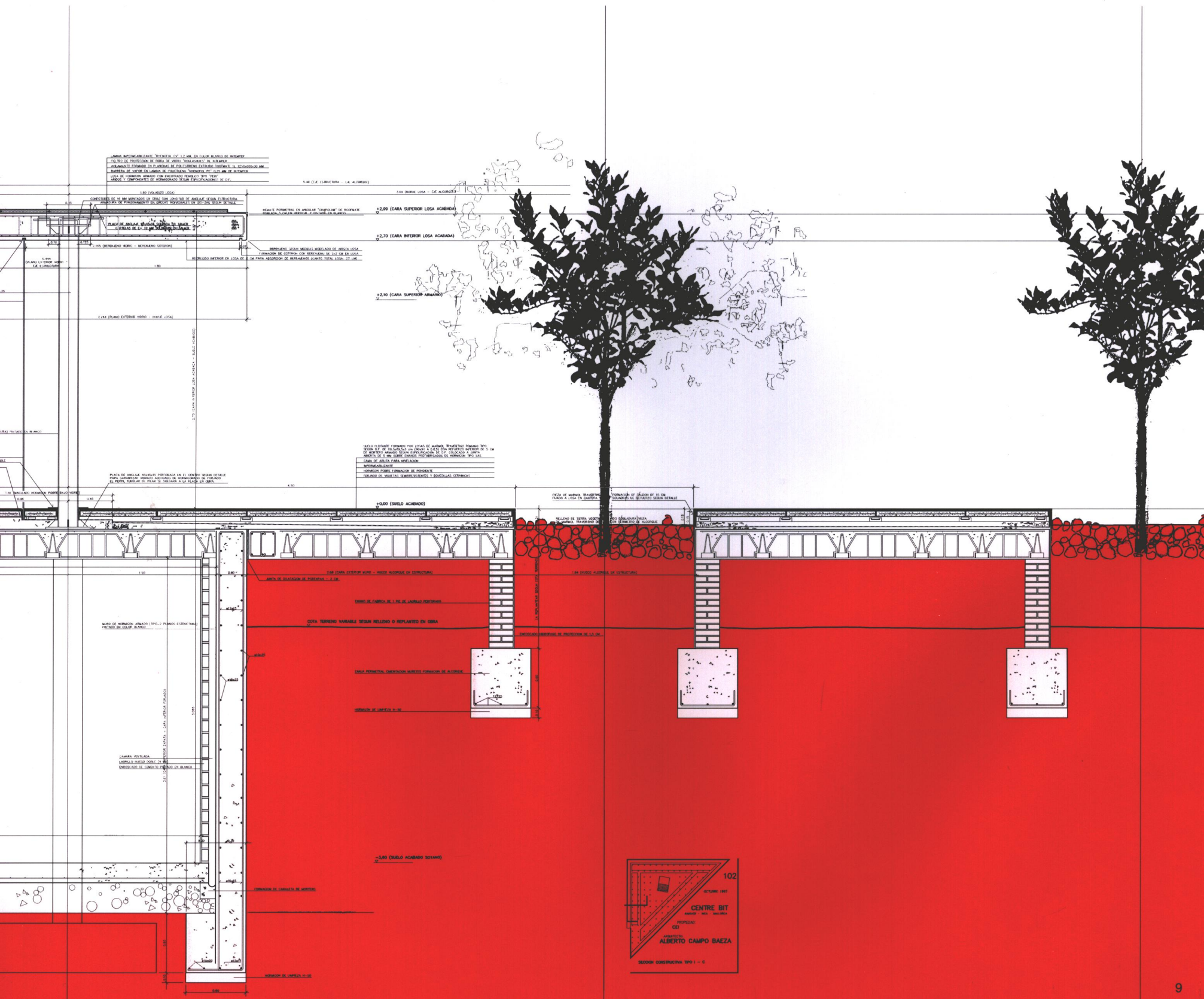


初步设计草图













垃圾中转站 (Garbage Transfer Station)

荷兰, 曾德林 (Zenderen, The Netherlands)

奥斯特惠斯合伙人 (Oosterhuis Associates)

设计单位: 奥斯特惠斯合伙人, 鹿特丹 (Rotterdam)
设计小组: 卡斯·奥斯特惠斯 (Kas Oosterhuis), 建筑师; 伊洛娜·莱纳德 (Ilona Lénárd), 视觉艺术家; 利奥·唐科斯卢特 (Leo Donkersloot), 视觉艺术家; 尼克·范·维利特 (Niek van Vliet), 建筑师

客户: Regio Twente
进度经理: Berenschot Osborne, Utrecht
验证师: Bouw Consulting Twente, Enschede
承建商: Nelissen van Egteren Bouw, Enschede
钢结构师: HIS, Rosmalen
铝覆面板: Hafkon, Maassluis

技术安装: Rossmark Waterbehandeling, Almelo
预算资金: 7 850 000 荷兰盾
建筑资金: 5 800 000 荷兰盾
建筑安装资金: 250 000 荷兰盾
水处理资金: 1 300 000 荷兰盾
基础资金: 500 000 荷兰盾
建造时间: 1995 年

建筑师的陈述

一般而言, 垃圾中转站的各大功能区——大厅、办公大楼和净化工厂分布在场地的不同位置。但在这里, 我们把这些独立的建筑元素合并成一座庞大的建筑体, 它包括头部、躯体和尾部。位于头部的是司秤员智能化的办公室, 包括计算机、网络和控制中枢。垃圾处理在躯体中进行, 躯体是消化原垃圾的场所。垃圾在这个封闭而宽敞的空间里被进行分类, 倒进斜槽, 再由大卡车运送到指定的垃圾堆。分布在建筑物尾部的是过滤设备。通过一套巧妙的管道系统, 垃圾中的水分和气体被引入过滤设备中进行净化, 然后重新排入公共系统。

建筑物各部分的顺序连接可以根据工作数量和性质作出灵活调整。整个建筑物在躯体的中间部分体积最大, 它向头部方向逐渐缩小, 变得细长而小巧。建筑物的每个部分都是弧形的。这种外观的灵感来自生物界生物的生长——在不同肢体之间显示出流畅的连接。工业产品, 如汽车和轮船, 也显示了同样的性质。

凭借三维模型和随后的布尔运算, 这座建筑物完全是以数码空间的概念设计的。通过三维草图, 以及随意和凭直觉的挑选过程, 我们终于得到了所要的形状。这不是一个线性的过程: 我们没有先入为主的概念, 我们是在雕刻, 我们要创造惊喜。

在建造的过程中, 通过各个部分的协调在三维模型制作和钢结构与铝板的制造商之间形成了直接关系。

那些露天的网状钢架是椭圆形的, 每一个都不相同。在细节的处理上, 整体的流线型由于从头到尾连续不断的线条而更显突出。

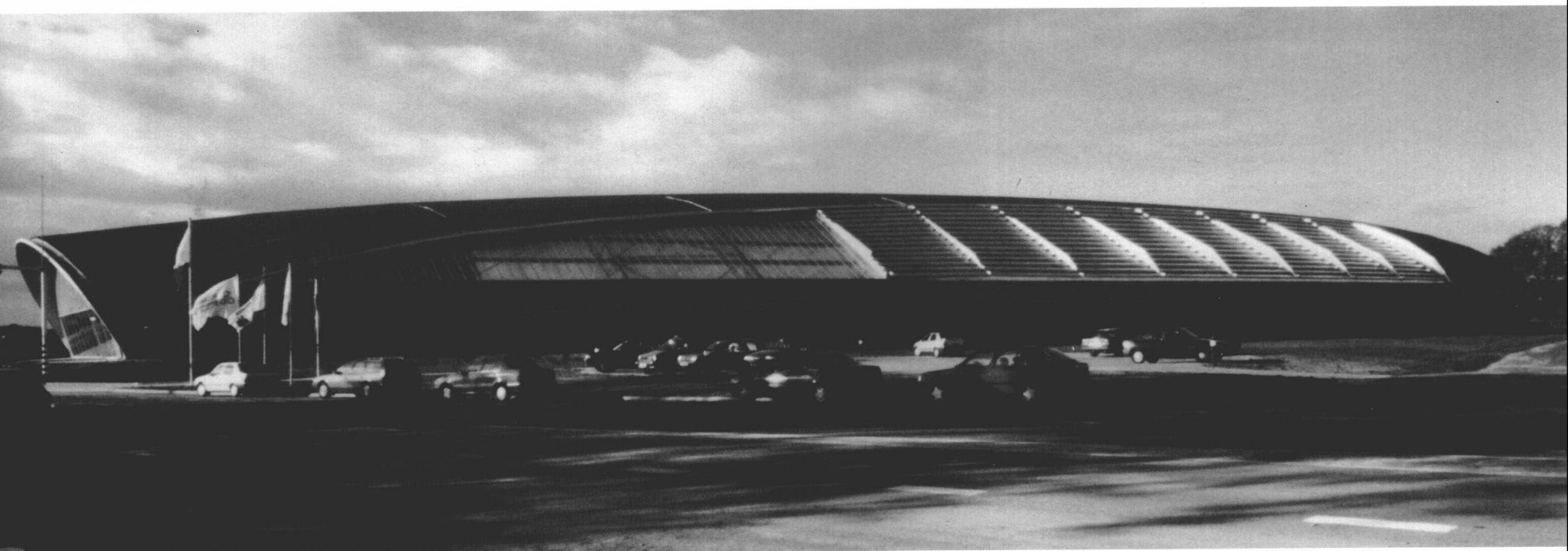
整个建筑物安逸地向外舒展开来, 轻轻地躺在绿化的场地上。它并非植根于地面, 而像是一只放置在巢里的蛋。

从景观和建筑表达的角度来看, 这种把建筑的各个过程一气呵成的做法是有重要意义的。

在一个不易为人们所接受的社会环境中建设垃圾中转站是一项困难的政治举措。它的设计不仅仅是考虑实用大棚生硬的功能。虽然许多当地居民以前曾反对这座垃圾中转站的出现, 但如今却都对这座建筑物的优美外观表示欣赏。从公路上望去, 它隐藏了自己的功能, 居民因此看不见垃圾处理的肮脏部分; 卡车的行车路线也处理得非常紧凑而恰当。

按照设计说明, 这座建筑物最终要被改造为一个体育馆或文化中心。为达到这一目的, 客户愿意多投入 10%~15% 的资金用来改造业已建成的结构。这部分额外的资金将用于促进建筑物和卡车行车路线与现有景观的协调, 表现垃圾中转站的精致, 以及作为该建筑发展另一用途的附加成本。15 年之后, 这座建筑物将被赋予新的功能, 由于没有任何结构部件 (柱子) 的阻碍, 其内部将得到全面的更新。

卡斯·奥斯特惠斯



摄影: Hectic Pictures





